▲駐美洲開平茅崗禮義庄籌餉局勸捐緣起

▲並將捐款芳名（以下○代家）（◉代瑞）世燦壹百元　○崧　拾元　○純　成榴　每五十元　楫成　○恬　每三十元　禮捷　○孟　○標　文捷　○啓　禮煒　○舜　成構　起華　○情　成鈍　甲戌　○瑛　◉生　維○　遂鴻　◉勝　成鍋　世富　○休　以上二十名每四十元　◉柱　新和　◉鈞　成懇　○頌　遵緯　成檢　維趙　○始　○樓　◉權　○穀　世卓　○悅　○璽　○宜　成現　以上十七名收到每名十季銀廿元　並將本局向各昆仲揭借芳名列左　○崧二百元　成楠　百元　○啓　禮偉　○霽　○休　以上四名每一百元　○穀五十元　文捷　二十元　另補今年大三期捐款芳名列下　○頌　朝給　◉權　成柯　維趙　祥景　成浣　閏槐　齊安　自活　以上十名每十五元

茲將收到明年大一期款項昨三号由冚尾市銀行電滙港銀西千元回家傳處轉交團防收

中華民國七年拾二月九号　駐美洲籌餉局啓

李保生大醫士肖像

▲先生寓域多埠冚文街阜源号　（○代醫）

民國八年　一月六日　番邑鄉弟周長高恭頌

▲恭頌李保生先生良醫

弟昨染傷寒時毒之症病勢危險脈候將絕神意昏迷不知人事多延中西○士屢○罔效皆云病入膏肓決難療治幸得良友薦舉速延李保生大○士就診神方一出弟荷再造之恩無以爲報聊登數言以頌大德十不忘耳并告世之有恙者知所問津焉

中華旅館

Chung Wah Rooms
100 Pender St. E. Phone Sey.6925
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲高華埠片打東街門牌一百号即哥林比街角是也此館之設原爲利便僑胞起見特於大加改良修葺重新燈火輝煌房內陳設華麗毡褥被單色色俱新冷熱水喉一應足用且房分大小極合衛生按日按月或賃星期取價從廉衛新應顧本主人自當倒屣歡迎無任翹盼之至

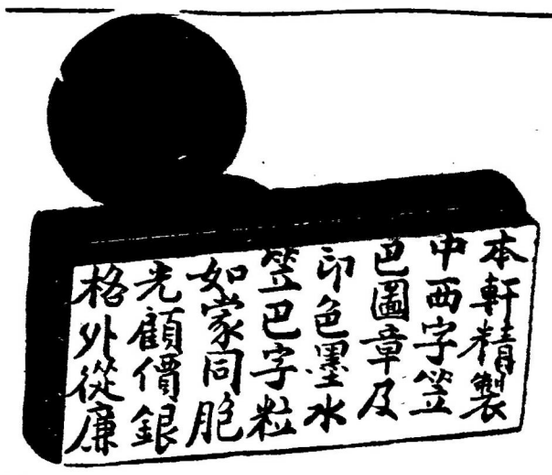
▲電話（詩磨）六九二五

司理人黃彬　黃耀湯啟

圖新軒

承印中西大小文件

HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正埠道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在聽名如蒙賜顧取價定遵從廉無論遠近取藥新照下列西字付來定然從速付上▲本堂林弼臣○寓▲講線矢磨三六二七　本堂主人告

本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容屢述本◉生自到本埠以來◉治各症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有讚頌之可據各緯里函報章恭頌者不可以數計惟恭頌者太多不能盡錄本◉生以存心濟世起見不惜工本取用正地道藥材將所藏秘訣精心製煉各種膏丹丸散以利便同胞採購倘梓里偶有疾症未能親臨就◉者可將病情詳告依下列西字寄來本◉生定必如命審症配藥從速付上以應藥到回春焉

（以◉代醫字）

有外科症者須知

Kwong Chai Tong No.4 Canton St. Vaucouver B. C.

KO WING KAN

25 PENDER ST. W.
VANCOUVER, B. C.

注意
南代整按祝入口紙
僑胞有子當業加質
未雪議
高諭勸謹啟

▲◎▼接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命　電話詩麼叁九貳九

210 Pender St. E. Phone Sey. 3929　姊比布杭文披露　VANCOUVER, B. C.

綸昌號

中西新衣　溫高華埠

LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業久蒙梓里光顧今又加聘縫師各色羊毛線仔樹膠鞋與襪帽函取來自外埠羽紗五色國旗至今廿有餘年自知惠我如天趨時西裝參夸搽結內彩外褲貨品俱是華妍依期妥附週旋

司理人何家燕安燕　敬

▲◎▼有頂靚尤魚發賣

本號創辦英洲尤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝感激茲又近來益奉國戰務影響各行國乏所敘貨不足各貴號接辦屢屢有阻遲之憾現本公司四人等爲廣招徠起見再特厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新頂尤魚新鮮貨物各貴號請知請來購辦利益場沾上所厚買某貴號請付中國文件到來定必登時付上觀看本號新頂尤魚五磅庄一百磅庄桶收香白魚鰕肉生鹽等魚貨等項俱收發行

謹啓

Wing Hon Fish Co.　Fairville, N. B. Can.

▲◎▼欲繪眞像以遺子孫者看

夫繪像之爲用何哉蓋取逼肖乎其人以遺子孫使百年後音容髣髴也其像雖存令子孫思慕不置之意云爾所以繪像一事實爲人生不可少之物我中國內地畫家如林向分蘇閩兩派蘇派專重傳粉閩派則務雅淡此雖各擅其能惟惜陰陽之精微不知傳神之奧旨未曉且內地之顏料祇得寥寥數色類皆粗惡又不肯採訪各國美術專門所以雖具絕大智慧之畫家亦無門徑以求進步也鄙人二十年前仍是中國之舊學畫家今二十年間身在歐美得一變而爲新學之畫家焉故操此業以傳授僑胞己五六年矣幸歷年各門徒凡與西人競美術者均能奪得錦標歸得以高列超等自揣己不負我個人一事之責任今當教授之餘且擬再爲僑胞作萬世遺留之肖像并售山水等畫藉鳴於世焉如蒙惠顧請函來取閱筆單可也

老畫家陳實賢謹啓

B. H. Chan 1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲慮節風因初時中風治之不從表解而用下法困其風邪隨脉絡遊走週身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉

廣仙問頓埠門牌一千一百零五號寗邑人馮延聰拜頌

●●洋煙累我　後感醫恩

敢者弟向有菸癖因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癖又來神經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所敗之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復敗延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用藥拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生敗骨之妙焉

廣大埠士得頓街南生隆寗邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

廣大埠昃臣街七百零五二層十六號寗邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

曹統新醫士靈啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人霹靂上言

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

廣屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新內外方脉

包醫跌打
炮碼刀傷
綴筋駁骨
白濁芒巢
喊疳疔毒
瘰疬流注
瘋尾血癌
消脫瀉瘧
雙單鶴膝
遠年爛腿
內外全科
奇難雜症

本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書僑各僑胞或有遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞　寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新同和話簡八十五號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.